

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова"

План утвержден Ученым советом  
университета

Протокол № 2 от 27.09.2019

45.03.02

Профиль: Перевод и переводоведение

Кафедра: Перевода и межкультурной коммуникации

Факультет: ИФИЯиМК

Квалификация: бакалавр

Программа подготовки: прикладной бакалавриат

Форма обучения: Очная

Срок получения образования: 4г

+	Основной	Виды деятельности
+	+	переводческая

## УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе бакалавриата

Направление 45.03.02 Лингвистика



УТВЕРЖДАЮ

Ректор

Мошкин Н. И.

20 19 г.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2020

Учебный год 2020-2021

Образовательный стандарт № 940 от 07.08.2014

### СОГЛАСОВАНО

Проректор по УР

Начальник УМУ

Директор

Зав. кафедрой ПМК

/ Макаров А. Н./

/ Павлова Э. Т./

/ Семенова Э. В./

/ Бохач Н. А./

## Календарный учебный график

Мес	Сентябрь				Октябрь				Ноябрь				Декабрь				Январь				Февраль				Март				Апрель				Май				Июнь				Июль				Август																																												
Числа	1-7	8-14	15-21	22-28	29-5	6-12	13-19	20-26	27-2	3-9	10-16	17-23	24-30	1-7	8-14	15-21	22-28	29-4	5-11	12-18	19-25	26-1	2-8	9-15	16-22	23-1	2-8	9-15	16-22	23-29	30-5	6-12	13-19	20-26	27-3	4-10	11-17	18-24	25-31	1-7	8-14	15-21	22-28	29-5	6-12	13-19	20-26	27-2	3-9	10-16	17-23	24-31																																					
Нед	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52																																					
I										*									*	*	Э	Э	К	К			*							*	*					Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К																																						
																			*	*	Э																				Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К																																					
																			*	*	Э																					Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К																																				
																			*	*	Э																					Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К																																				
																			*	*	Э																					Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К																																		
II										*									*	*	Э	Э	К	К			*													У	У	Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К																																
																			*	*	Э																			У	У	Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К																															
																			*	*	Э																			У	У	Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К																															
																			*	*	Э																			У	У	Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К																															
																			*	*	Э																				У	У	Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К																														
III										*									*	*	Э	Э	К	К			*																Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К																													
																			*	*	Э																					Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К																												
																			*	*	Э																					Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К																									
																			*	*	Э																					Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К																									
																			*	*	Э																					Э	Э	Э	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К																									
IV			П	П	П	П				*									*	*	Э	Э	К	К			*		*						Э	Э	Э	Э	П	П	Г	Г	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д																													
																			*	*	Э																		Э	Э	Э	Э	П	П	Г	Г	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д																									
																			*	*	Э																		Э	Э	Э	Э	П	П	Г	Г	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д																		
																			*	*	Э																		Э	Э	Э	Э	П	П	Г	Г	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д

## Сводные данные

		Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			Итого
		сем. 1	сем. 2	Всего	сем. 3	сем. 4	Всего	сем. 5	сем. 6	Всего	сем. 7	сем. 8	Всего	
	Теоретическое обучение	17 2/6	17	34 2/6	17 2/6	15 1/6	32 3/6	17 2/6	17	34 2/6	13 2/6	9 3/6	22 5/6	124
Э	Экзаменационные сессии	2 1/6	3	5 1/6	2 1/6	2 5/6	5	2 1/6	3	5 1/6	2 1/6	2 3/6	4 4/6	20
У	Учебная практика					2	2							2
П	Производственная практика										4	2	6	6
Д	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты											4	4	4
Г	Подготовка к сдаче и сдача гос. экзамена											2	2	2
К	Каникулы	2	8	10	2	8	10	2	8	10	2	8	10	40
*	Нерабочие праздничные дни (не включая воскресенья)	1 3/6 (9 дн)	1 (6 дн)	2 3/6 (15 дн)	1 3/6 (9 дн)	1 (6 дн)	2 3/6 (15 дн)	1 3/6 (9 дн)	1 (6 дн)	2 3/6 (15 дн)	1 3/6 (9 дн)	1 (6 дн)	2 3/6 (15 дн)	10 (60 дн)
Продолжительность обучения (не включая нерабочие праздничные дни и каникулы)		более 39 нед.			более 39 нед.			более 39 нед.			более 39 нед.			
Итого		23	29	52	23	29	52	23	29	52	23	29	52	208
Студентов		10			10			10			10			
Групп		1			1			1			1			



		Форма контроля				з.е.		Итого акад.часов							Курс 1														
															Сем. 1					Сем. 2									
Считать в плане	Индекс	Наименование	Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Эксперт ное	Факт	Часов в з.е.	Эксперт ное	По плану	Контакт часы	СР	Конт роль	Интер часы	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль
Блок 1.Дисциплины (модули)																													
Базовая часть																													
+	Б1.Б.01	Общеобразовательный модуль	234	1112234			29	29		1044	1044	412	524	108		7	252	36	18	70	128		9	324	52		70	166	36
+	Б1.Б.01.01	История	2				4	4	36	144	144	52	56	36									4	144	34		18	56	36
+	Б1.Б.01.02	Философия	3				4	4	36	144	144	52	56	36															
+	Б1.Б.01.03	Безопасность жизнедеятельности		1			2	2	36	72	72	36	36			2	72	18		18	36								
+	Б1.Б.01.04	Иностранный язык	4	123			13	13	36	468	468	168	264	36		3	108			52	56		3	108			34	74	
+	Б1.Б.01.05	Русский язык и культура речи		2			2	2	36	72	72	36	36										2	72	18		18	36	
+	Б1.Б.01.06	Информационные технологии в профессиональной деятельности		1			2	2	36	72	72	36	36			2	72	18	18		36								
+	Б1.Б.01.07	Правоведение		4			2	2	36	72	72	32	40																
+	Б1.Б.02	Профессиональный модуль "Язык и культура"	112233445678	345			81	81		2916	2916	1314	1179	423	44	17	612			272	268	72	17	612			256	248	108
+	Б1.Б.02.01	Введение в теорию межкультурной коммуникации	4				3	3	36	108	108	32	58	18															
+	Б1.Б.02.02	Литература стран первого иностранного языка		3			2	2	36	72	72	18	54																
+	Б1.Б.02.03	Лингвострановедение и культура стран первого иностранного языка	5	4			4	4	36	144	144	68	58	18															
+	Б1.Б.02.04	Практический курс первого иностранного языка	1234				39	39	36	1404	1404	614	601	189	16	11	396			170	190	36	11	396			154	170	72
+	Б1.Б.02.05	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	678	5			13	13	36	468	468	224	154	90	16														
+	Б1.Б.02.06	Практический курс второго иностранного языка	123				20	20	36	720	720	358	254	108	12	6	216			102	78	36	6	216			102	78	36
+	Б1.Б.03	Физическая культура и спорт	6				2	2	36	72	72	36	18	18															
+	Б1.Б.04	Модуль "Теория языка"	15	6			8	8		288	288	108	126	54	4	3	108	18		18	36	36							
+	Б1.Б.04.01	Основы языкознания	1				3	3	36	108	108	36	36	36	4	3	108	18		18	36	36							
+	Б1.Б.04.02	Лексикология	5				3	3	36	108	108	36	54	18															
+	Б1.Б.04.03	Лингвистилистика		6			2	2	36	72	72	36	36																
							120	120		4320	4320	1870	1847	603	48	27	972	54	18	360	432	108	26	936	52		326	414	144
Вариативная часть																													
+	Б1.Б.01	Профессиональный модуль "Перевод и переводоведение"	556677888	35556667778			6	53	53		1908	1908	778	833	297														
+	Б1.Б.01.01	Введение в специальность		3			2	2	36	72	72	18	54																
+	Б1.Б.01.02	Теория перевода	6	5		6	5	5	36	180	180	72	72	36															
+	Б1.Б.01.03	Теория перевода первого иностранного языка	7				3	3	36	108	108	28	44	36															
+	Б1.Б.01.04	Письменный перевод первого иностранного языка	58	67			11	11	36	396	396	192	141	63															
+	Б1.Б.01.05	Устный перевод первого иностранного языка	8	567			11	11	36	396	396	180	144	72															
+	Б1.Б.01.06	Письменный перевод второго иностранного языка	58	67			11	11	36	396	396	144	216	36															
+	Б1.Б.01.07	Устный перевод второго иностранного языка	67	58			10	10	36	360	360	144	162	54															
+	Б1.Б.02	Поддерживающий модуль	2	12			7	7		252	252	106	110	36		2	72	18		18	36		5	180	18		52	74	36
+	Б1.Б.02.01	История Бурятии		1			2	2	36	72	72	36	36			2	72	18		18	36								
+	Б1.Б.02.02	Бурятский язык		2			2	2	36	72	72	34	38									2	72			34	38		
+	Б1.Б.02.03	Древние языки и культуры	2				3	3	36	108	108	36	36	36								3	108	18		18	36	36	





Курс 4														Закрепленная кафедра		Компетенции
Сем. 7						Сем. 8										
з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	Код	Наименование	
																ОК-1; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОПК-3; ОПК-8; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-14; ПК-11
														38	Истории Бурятии	ОК-1; ОК-6; ОК-9
														77	Философии	ОК-1; ОК-5; ОК-6
														3	Зоологии и экологии	ОК-8
														11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-3
														15	Русского языка и общего языкознания	ОК-7; ОПК-8; ОПК-10
														26	Вычислительной техники и информатики	ОПК-11; ОПК-12; ОПК-14; ПК-11
														49	Теории и истории права и государства	ОК-4; ОК-10
3	108			52	20	36	2	72			36	18	18			ОК-2; ОК-3; ОК-5; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-9; ОПК-10
														11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОК-3; ОПК-9
														16	Русской и зарубежной литературы	ОК-5
														11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОК-2; ОПК-2
														11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-10
3	108			52	20	36	2	72			36	18	18	11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-9
														11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-10
														21	Физического воспитания	ОК-8
																ОПК-2; ОПК-3; ОПК-8
														15	Русского языка и общего языкознания	ОПК-2
														7	Английского языка и лингводидактики	ОПК-3
														8	Английской филологии	ОПК-3; ОПК-8
3	108			52	20	36	2	72			36	18	18			

12	432	14		186	178	54	11	396			144	144	108			ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-13; ОПК-18; ОПК-19; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15
														11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОК-11; ОК-12; ОПК-18; ОПК-19; ПК-15
														11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ПК-9; ПК-14
3	108	14		14	44	36								11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОК-11; ОПК-1; ОПК-3; ПК-7; ПК-8; ПК-9
2	72			52	20		3	108			36	27	45	11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-13; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11
2	72			40	32		3	108			36	27	45	11	Перевода и межкультурной коммуникации	ПК-8; ПК-9; ПК-12; ПК-13; ПК-15
2	72			40	32		3	108			36	54	18	11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-13; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11
3	108			40	50	18	2	72			36	36		11	Перевода и межкультурной коммуникации	ПК-8; ПК-9; ПК-12; ПК-13; ПК-15
																ДК-1; ОК-1; ОК-2; ОК-5; ОК-6; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-15
														38	Истории Бурятии	ОК-1
														40	Бурятского языка и методики преподавания	ДК-1
														9	Немецкого и французского языков	ОК-2

Считать в плане	Индекс	Наименование	Форма контроля				з.е.		Часов в з.е.	Итого акад.часов						Курс 1													
			Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Экспертное	Факт		Экспертное	По плану	Контакт часы	СР	Конт роль	Интер часы	Сем. 1						Сем. 2							
																з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль
+	Б1.В.03	Элективные курсы по физической культуре		123456						350	350	350					68			68				68					
+	Б1.В.ДВ.01	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1		4			1	1		36	36	16	20																
-	Б1.В.ДВ.01.01	Межкультурное взаимодействие в современном мире		4			1	1	36	36	36	16	20																
+	Б1.В.ДВ.01.02	Социология		4			1	1	36	36	36	16	20																
+	Б1.В.ДВ.02	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2		8			2	2		72	72	20	52																
+	Б1.В.ДВ.02.01	Машинный перевод		8			2	2	36	72	72	20	52																
-	Б1.В.ДВ.02.02	Интернет-технологии		8			2	2	36	72	72	20	52																
+	Б1.В.ДВ.03	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3		5			2	2		72	72	34	38																
+	Б1.В.ДВ.03.01	Перевод в сфере делового общения		5			2	2	36	72	72	34	38																
-	Б1.В.ДВ.03.02	Язык деловой переписки		5			2	2	36	72	72	34	38																
+	Б1.В.ДВ.04	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.4		6			3	3		108	108	34	74																
+	Б1.В.ДВ.04.01	Перевод в сфере туризма		6			3	3	36	108	108	34	74																
-	Б1.В.ДВ.04.02	Перевод специального текста		6			3	3	36	108	108	34	74																
+	Б1.В.ДВ.05	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.5		7			2	2		72	72	28	44																
+	Б1.В.ДВ.05.01	Сравнительная типология русского языка и первого иностранного языка		7			2	2	36	72	72	28	44																
-	Б1.В.ДВ.05.02	Теоретическая грамматика		7			2	2	36	72	72	28	44																
+	Б1.В.ДВ.06	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.6		7			2	2		72	72	28	44																
+	Б1.В.ДВ.06.01	Основы аргументации		7			2	2	36	72	72	28	44																
-	Б1.В.ДВ.06.02	Антропологическая лингвистика		7			2	2	36	72	72	28	44																
+	Б1.В.ДВ.07	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.7		3			1	1		36	36	18	18																
+	Б1.В.ДВ.07.01	Риторика		3			1	1	36	36	36	18	18																
-	Б1.В.ДВ.07.02	Основы научной и деловой речи		3			1	1	36	36	36	18	18																
+	Б1.В.ДВ.08	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.8		8			2	2		72	72	20	52																
+	Б1.В.ДВ.08.01	Основы психолингвистики		8			2	2	36	72	72	20	52																
-	Б1.В.ДВ.08.02	Этнолингвистика		8			2	2	36	72	72	20	52																
+	Б1.В.ДВ.09	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.9		5			1	1		36	36	18	18																
-	Б1.В.ДВ.09.01	Психология стресса и психотехники управления эмоциональными состояниями		5			1	1	36	36	36	18	18																
+	Б1.В.ДВ.09.02	Практический курс непрерывного самообразования		5			1	1	36	36	36	18	18																
+	Б1.В.ДВ.10	Дисциплины по выбору 10 Б1.В.ДВ.10	4568	7			23	23		828	828	344	349	135	16														
+	Б1.В.ДВ.10.01	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (немецкого)	4568	7			23	23	36	828	828	344	349	135	16														
-	Б1.В.ДВ.10.02	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (французского)	4568	7			23	23	36	828	828	344	349	135	16														
							99	99		3914	3914	1794	1652	468	16	2	140	18		86	36		5	248	18		120	74	36
							219	219		8234	8234	3664	3499	1071	64	29	1112	72	18	446	468	108	31	1184	70		446	488	180
Блок 2.Практики																													
Вариативная часть																													
+	Б2.В.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков		4			3	3	36	108	108	4	104																
+	Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности			7		6	6	36	216	216	8	208																
+	Б2.В.03(П)	Преддипломная практика		8			3	3	36	108	108	8	100																
							12	12		432	432	20	412																



Курс 2														Курс 3													
Сем. 3							Сем. 4							Сем. 5							Сем. 6						
з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль
	68			68				60			60				68			68				18			18		
							1	36	16			20															
							1	36	16			20															
							1	36	16			20															
														2	72			34	38								
														2	72			34	38								
														2	72			34	38								
																					3	108			34	74	
																					3	108			34	74	
																					3	108			34	74	
1	36	18			18																						
1	36	18			18																						
1	36	18			18																						
														1	36	18			18								
														1	36	18			18								
														1	36	18			18								
							8	288			120	105	63	4	144			68	40	36	5	180			68	94	18
							8	288			120	105	63	4	144			68	40	36	5	180			68	94	18
							8	288			120	105	63	4	144			68	40	36	5	180			68	94	18
3	176	36		68	72		9	384	16		180	125	63	20	788	36		360	320	72	23	846	18		310	401	117
30	1148	88		446	506	108	27	1032	64		394	412	162	29	1112	72		464	468	108	31	1134	54		414	495	171
							3	108			4	104															
							3	108			4	104															

Курс 4														Закрепленная кафедра		Компетенции
Сем. 7						Сем. 8										
з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	Код	Наименование	
														21	Физического воспитания	ОК-8
																ОК-1; ОК-5; ОК-9
														77	Философии	ОК-2; ОК-5
														76	Политологии и социологии	ОК-1; ОК-5; ОК-9
							2	72	10		10	52				ОПК-13; ПК-8; ПК-11
							2	72	10		10	52		11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-13; ПК-8; ПК-11
							2	72	10		10	52		26	Вычислительной техники и информатики	ОПК-11; ОПК-12; ПК-8; ПК-11
																ПК-14; ПК-15
														11	Перевода и межкультурной коммуникации	ПК-14; ПК-15
														11	Перевода и межкультурной коммуникации	ПК-8; ПК-9
																ПК-9; ПК-15
														11	Перевода и межкультурной коммуникации	ПК-9; ПК-15
2	72	14		14	44											ОПК-3; ПК-7
2	72	14		14	44									11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-3; ПК-7
2	72	14		14	44									11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-3; ПК-7
2	72	14		14	44											ОПК-15; ПК-7
2	72	14		14	44									11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-15; ПК-7
2	72	14		14	44									11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-2
																ОК-7
														15	Русского языка и общего языкознания	ОК-7
														15	Русского языка и общего языкознания	ОК-7
							2	72	10		10	52				ОК-6; ОПК-2
							2	72	10		10	52		11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОК-6; ОПК-2
							2	72	10		10	52		11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-2
																ОК-8
														68	Общей и социальной психологии	ОК-8
														75	Общей педагогики	ОК-8
4	144			52	92		2	72			36	18	18			ОК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-9
4	144			52	92		2	72			36	18	18	11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-9
4	144			52	92		2	72			36	18	18	11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-9
20	720	42		266	358	54	17	612	20		200	266	126			
23	828	42		318	378	90	19	684	20		236	284	144			
														11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-14; ОПК-16; ОПК-20
6	216			8	208									11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОК-11; ОК-12; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-18; ОПК-19; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15
							3	108			8	100		11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-1; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-20
6	216			8	208		3	108			8	100				



Курс 1																													
Сем. 1															Сем. 2														
Считать в плане	Индекс	Наименование	Форма контроля				з.е.		Часов в з.е.	Итого акад.часов						з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль
			Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Экспер тное	Факт		Экспер тное	По плану	Контакт часы	СР	Конт роль	Интер часы														
							12	12		432	432	20	412																
Блок 3.Государственная итоговая аттестация																													
Базовая часть																													
+	Б3.Б.01(Г)	Междисциплинарный экзамен по направлению подготовки	8					3	3	36	108	108	16	20	72														
+	Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы	8					6	6	36	216	216	22	122	72														
									9	9		324	324	38	142	144													
									9	9		324	324	38	142	144													
ФТД.Факультативы																													
Вариативная часть																													
+	ФТД.В.01	Подготовка к сдаче международного экзамена по иностранному языку		7				1	1	36	36	36	26	10															
+	ФТД.В.02	Литературный текст в изучении иностранного языка		4				1	1	36	36	36	30	6															
									2	2		72	72	56	16														
									2	2		72	72	56	16														

[illegible]



Курс 4														Закрепленная кафедра		
Сем. 7						Сем. 8										
з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	з.е.	Итого	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	Код	Наименование	Компетенции
6	216			8	208		3	108			8	100				
							3	108	14		2	20	72	11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-9; ПК-10; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15
							6	216			22	122	72	11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-11
							9	324	14		24	142	144			
							9	324	14		24	142	144			
1	36			26	10									11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-3; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8
														11	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-6
1	36			26	10											
1	36			26	10											

Название практики	Курс	Сем. курса	Кафедра	+	Продолжительность (недель)	Студ.	Часов				
							на студента	на студента в неделю	на подгруппу	на подгруппу в неделю	
Вид практики: Учебная практика											
Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	2	2			2						
			11	+	2		10				
Вид практики: Производственная практика											
Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	4	1			4						
			11	+	4		10				
Преддипломная практика	4	2			2						
			11	+	2		10				
Итого по факту					8						
Итого по плану					8						













№	Индекс	Наименование	Контроль	Семестр 7								Неделя	Контроль	Семестр 8								Неделя	Контроль	Итого за курс								Каф.	Семестры		
				Академических часов							з.е.			Академических часов							з.е.			Академических часов							з.е.				
				Всего	Кон такт.	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль				Всего	Кон такт.	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль				Всего	Кон такт.	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль				Всего	Неделя
ИТОГО (с факультативами)				1080						30	19 3/6		1116					31	20		2196					61	39 3/6								
ИТОГО по ОП (без факультативов)				1044						29			1116					31			2160					60									
УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (акад.час/нед)		ОП, факультативы (в период ТО)		58.1									56.9								57.5														
		ОП, факультативы (в период экз. сес.)		41.6									57.6								49.6														
		Ауд. нагр. (ОП - элект. курсы по физ.к.)		27									27								27														
		Конт. раб. (ОП - элект. курсы по физ.к.)		27									27								27														
		Ауд. нагр. (элект. курсы по физ.к.)																																	
ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ)				864	386	42			344	388	90	24	ТО: 13 1/3 Э: 2 1/6		684	256	20			236	284	144	19	ТО: 9 1/2 Э: 2 1/2		1548	642	62		580	672	234	43	ТО: 22 5/6 Э: 4 2/3	
1	Б1.Б.02	Профессиональный модуль "Язык и культура"	Эк	108	52				52	20	36	3		Эк	72	36				36	18	18	2		Эк(2)	180	88			88	38	54	5		12345678
2	Б1.Б.02.05	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	Эк	108	52				52	20	36	3		Эк	72	36				36	18	18	2		Эк(2)	180	88			88	38	54	5	11	5678
3	Б1.Б.01	Профессиональный модуль "Перевод и переводоведение"	Эк(2) За(3)	432	200	14			186	178	54	12		Эк(3) За	396	144				144	144	108	11		Эк(5) За(4)	828	344	14		330	322	162	23		35678
4	Б1.Б.01.03	Теория перевода первого иностранного языка	Эк	108	28	14			14	44	36	3													Эк	108	28	14		14	44	36	3	11	7
5	Б1.Б.01.04	Письменный перевод первого иностранного языка	За	72	52				52	20		2		Эк	108	36				36	27	45	3		Эк За	180	88			88	47	45	5	11	5678
6	Б1.Б.01.05	Устный перевод первого иностранного языка	За	72	40				40	32		2		Эк	108	36				36	27	45	3		Эк За	180	76			76	59	45	5	11	5678
7	Б1.Б.01.06	Письменный перевод второго иностранного языка	За	72	40				40	32		2		Эк	108	36				36	54	18	3		Эк За	180	76			76	86	18	5	11	5678
8	Б1.Б.01.07	Устный перевод второго иностранного языка	Эк	108	40				40	50	18	3		За	72	36				36	36		2		Эк За	180	76			76	86	18	5	11	5678
9	Б1.Б.ДВ.02.01	Машинный перевод												За	72	20	10			10	52		2		За	72	20	10		10	52		2	11	8
10	Б1.Б.ДВ.02.02	Интернет-технологии												За	72	20	10			10	52		2		За	72	20	10		10	52		2	26	8
11	Б1.Б.ДВ.05.01	Сравнительная типология русского языка и первого иностранного языка	За	72	28	14			14	44		2													За	72	28	14		14	44		2	11	7
12	Б1.Б.ДВ.05.02	Теоретическая грамматика	За	72	28	14			14	44		2													За	72	28	14		14	44		2	11	7
13	Б1.Б.ДВ.06.01	Основы аргументации	За	72	28	14			14	44		2													За	72	28	14		14	44		2	11	7
14	Б1.Б.ДВ.06.02	Антропологическая лингвистика	За	72	28	14			14	44		2													За	72	28	14		14	44		2	11	7
15	Б1.Б.ДВ.08.01	Основы психолингвистики												За	72	20	10			10	52		2		За	72	20	10		10	52		2	11	8
16	Б1.Б.ДВ.08.02	Этнолингвистика												За	72	20	10			10	52		2		За	72	20	10		10	52		2	11	8
17	Б1.Б.ДВ.10.01	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (немецкого)	За	144	52				52	92		4		Эк	72	36				36	18	18	2		Эк За	216	88			88	110	18	6	11	45678
18	Б1.Б.ДВ.10.02	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (французского)	За	144	52				52	92		4		Эк	72	36				36	18	18	2		Эк За	216	88			88	110	18	6	11	45678
19	ФТД.Б.01	Подготовка к сдаче международного экзамена по иностранному языку	За	36	26				26	10		1													За	36	26			26	10		1	11	7
ФОРМЫ КОНТРОЛЯ				Эк(3) За(7)									Эк(5) За(3)									Эк(8) За(10)													
ПРАКТИКИ			(План)		216	8				8	208		6	4		108	8				8	100		3	2		324	16			16	308		9	6
	Б2.Б.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	ЗаО	216	8				8	208		6	4												ЗаО	216	8			8	208		6	4	
	Б2.Б.03(П)	Преддипломная практика												За	108	8				8	100		3	2		За	108	8			8	100		3	2
ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ			(План)												324	38	14			24	142	144	9	6			324	38	14		24	142	144	9	6
	Б3.Б.01(Г)	Междисциплинарный экзамен по направлению подготовки												Эк	108	16	14			2	20	72	3		Эк	108	16	14		2	20	72	3		
	Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы												Эк	216	22				22	122	72	6	4		Эк	216	22			22	122	72	6	4
КАНИКУЛЫ													2											8									10		



Индекс	Наименование	Формируемые компетенции
Б1	Дисциплины (модули)	ДК-1; ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15
Б1.Б	Базовая часть	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-14; ПК-11
Б1.Б.01	Общеобразовательный модуль	ОК-1; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОПК-3; ОПК-8; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-14; ПК-11
Б1.Б.01.01	История	ОК-1; ОК-6; ОК-9
Б1.Б.01.02	Философия	ОК-1; ОК-5; ОК-6
Б1.Б.01.03	Безопасность жизнедеятельности	ОК-8
Б1.Б.01.04	Иностранный язык	ОПК-3
Б1.Б.01.05	Русский язык и культура речи	ОК-7; ОПК-8; ОПК-10
Б1.Б.01.06	Информационные технологии в профессиональной деятельности	ОПК-11; ОПК-12; ОПК-14; ПК-11
Б1.Б.01.07	Правоведение	ОК-4; ОК-10
Б1.Б.02	Профессиональный модуль "Язык и культура"	ОК-2; ОК-3; ОК-5; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-9; ОПК-10
Б1.Б.02.01	Введение в теорию межкультурной коммуникации	ОК-3; ОПК-9
Б1.Б.02.02	Литература стран первого иностранного языка	ОК-5
Б1.Б.02.03	Лингвострановедение и культура стран первого иностранного языка	ОК-2; ОПК-2
Б1.Б.02.04	Практический курс первого иностранного языка	ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-10
Б1.Б.02.05	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	ОК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-9
Б1.Б.02.06	Практический курс второго иностранного языка	ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-10
Б1.Б.03	Физическая культура и спорт	ОК-8
Б1.Б.04	Модуль "Теория языка"	ОПК-2; ОПК-3; ОПК-8
Б1.Б.04.01	Основы языкознания	ОПК-2
Б1.Б.04.02	Лексикология	ОПК-3
Б1.Б.04.03	Лингвостилистика	ОПК-3; ОПК-8
Б1.В	Вариативная часть	ДК-1; ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-9; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-15; ОПК-18; ОПК-19; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15
Б1.В.01	Профессиональный модуль "Перевод и переводоведение"	ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-13; ОПК-18; ОПК-19; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15
Б1.В.01.01	Введение в специальность	ОК-11; ОК-12; ОПК-18; ОПК-19; ПК-15
Б1.В.01.02	Теория перевода	ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ПК-9; ПК-14
Б1.В.01.03	Теория перевода первого иностранного языка	ОК-11; ОПК-1; ОПК-3; ПК-7; ПК-8; ПК-9
Б1.В.01.04	Письменный перевод первого иностранного языка	ОПК-13; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11
Б1.В.01.05	Устный перевод первого иностранного языка	ПК-8; ПК-9; ПК-12; ПК-13; ПК-15
Б1.В.01.06	Письменный перевод второго иностранного языка	ОПК-13; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11
Б1.В.01.07	Устный перевод второго иностранного языка	ПК-8; ПК-9; ПК-12; ПК-13; ПК-15

Индекс	Наименование	Формируемые компетенции
Б1.В.02	Поддерживающий модуль	ДК-1; ОК-1; ОК-2; ОК-5; ОК-6; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-15
Б1.В.02.01	История Бурятии	ОК-1
Б1.В.02.02	Бурятский язык	ДК-1
Б1.В.02.03	Древние языки и культуры	ОК-2
Б1.В.03	Элективные курсы по физической культуре	ОК-8
Б1.В.ДВ.01	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1	ОК-1; ОК-5; ОК-9
Б1.В.ДВ.01.01	Межкультурное взаимодействие в современном мире	ОК-2; ОК-5
Б1.В.ДВ.01.02	Социология	ОК-1; ОК-5; ОК-9
Б1.В.ДВ.02	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2	ОПК-13; ПК-8; ПК-11
Б1.В.ДВ.02.01	Машинный перевод	ОПК-13; ПК-8; ПК-11
Б1.В.ДВ.02.02	Интернет-технологии	ОПК-11; ОПК-12; ПК-8; ПК-11
Б1.В.ДВ.03	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3	ПК-14; ПК-15
Б1.В.ДВ.03.01	Перевод в сфере делового общения	ПК-14; ПК-15
Б1.В.ДВ.03.02	Язык деловой переписки	ПК-8; ПК-9
Б1.В.ДВ.04	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.4	ПК-9; ПК-15
Б1.В.ДВ.04.01	Перевод в сфере туризма	ПК-9; ПК-15
Б1.В.ДВ.04.02	Перевод специального текста	ПК-9; ПК-15
Б1.В.ДВ.05	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.5	ОПК-3; ПК-7
Б1.В.ДВ.05.01	Сравнительная типология русского языка и первого иностранного языка	ОПК-3; ПК-7
Б1.В.ДВ.05.02	Теоретическая грамматика	ОПК-3; ПК-7
Б1.В.ДВ.06	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.6	ОПК-15; ПК-7
Б1.В.ДВ.06.01	Основы аргументации	ОПК-15; ПК-7
Б1.В.ДВ.06.02	Антропологическая лингвистика	ОПК-2
Б1.В.ДВ.07	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.7	ОК-7
Б1.В.ДВ.07.01	Риторика	ОК-7
Б1.В.ДВ.07.02	Основы научной и деловой речи	ОК-7
Б1.В.ДВ.08	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.8	ОК-6; ОПК-2
Б1.В.ДВ.08.01	Основы психолингвистики	ОК-6; ОПК-2
Б1.В.ДВ.08.02	Этнолингвистика	ОПК-2
Б1.В.ДВ.09	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.9	ОК-8
Б1.В.ДВ.09.01	Психология стресса и психотехники управления эмоциональными состояниями	ОК-8
Б1.В.ДВ.09.02	Практический курс непрерывного самообразования	ОК-8
Б1.В.ДВ.10	Дисциплины по выбору 10 Б1.В.ДВ.10	ОК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-9
Б1.В.ДВ.10.01	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (немецкого)	ОК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-9
Б1.В.ДВ.10.02	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (французского)	ОК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-9



Индекс	Наименование	Формируемые компетенции
Б2	Практики	ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15
Б2.В	Вариативная часть	ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15
Б2.В.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-14; ОПК-16; ОПК-20
Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	ОК-11; ОК-12; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-18; ОПК-19; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15
Б2.В.03(П)	Преддипломная практика	ОПК-1; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-20
Б3	Государственная итоговая аттестация	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15
Б3.Б	Базовая часть	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15
Б3.Б.01(Г)	Междисциплинарный экзамен по направлению подготовки	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-9; ПК-10; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-11
ФТД	Факультативы	ОПК-3; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8
ФТД.В	Вариативная часть	ОПК-3; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8
ФТД.В.01	Подготовка к сдаче международного экзамена по иностранному языку	ОПК-3; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8
ФТД.В.02	Литературный текст в изучении иностранного языка	ОПК-6



